

מכון הדר

MECHON HADAR

"Love the Immigrant/Refugee As Yourself": The Torah's Revolutionary Charge

Rabbi Shai Held - held@mechonhadar.org

Spring Lecture Series: May 9, 2017

1. שמות כג:ט

(ט) וגר לא תלחץ ואתם ידעתם את נפש הגר כי גרים הייתם בארץ מצרים:

1. Exodus 23:9

⁹You shall not oppress a stranger for you know the feelings of the stranger, having yourselves been strangers in the land of Egypt.

2. ויקרא יט:לג-לד

(לג) וכי יגור אִתְּךָ גֵר בְּאַרְצְכֶם לֹא תונו אוֹתוֹ

(לד) בְּאַזְרוּחַ מִכֶּם יִהְיֶה לָכֶם הַגֵּר הַגֵּר אִתְּכֶם וְאַהֲבֵתָ לּוֹ כְּמוֹדֶה כִּי גֵרִים הָיִיתֶם בְּאַרְץ מִצְרַיִם אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם:

2. Leviticus 19:33-34

³³When a stranger resides with you in your land, you shall not wrong him. ³⁴The stranger who resides with you shall be to you as one of your citizens; you shall love him as yourself, for you were strangers in the land of Egypt: I the Lord am your God.

3. דברים י:יז-יט

(יז) כִּי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וְאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים הָאֵל הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֲשֶׁר לֹא יִשָּׂא פָנִים וְלֹא יִקַּח שֹׁחַד:

(יח) עֲשֵׂה מִשְׁפָּט יְתוֹם וְאַלְמָנָה וְאַהֲבֵה גֵר לְתֶת לוֹ לֶחֶם וְשִׂמְלָה:

(יט) וְאַהֲבַתְּם אֶת הַגֵּר כִּי גֵרִים הָיִיתֶם בְּאַרְץ מִצְרַיִם:

3. Deuteronomy 10:17-19

¹⁷For the Lord your God is God supreme and Lord supreme, the great, the mighty, and the awesome God, who shows no favor and takes no bribe, ¹⁸but upholds the cause of the fatherless and the widow, and loves the stranger, providing him with food and clothing. ¹⁹You too must love the stranger, for you were strangers in the land of Egypt.

4. בראשית יט:ז-ט

(ז) ויאמר: אל-נא אחי, תרעו.

(ח) הנה-נא לי שתי בנות, אשר לא-ידעו איש--אוציאה-נא אתהן אליכם, ועשו להן כטוב בעיניכם; רק לאנשים האל, אל-תעשו דבר, כי-על-כן באו, בצל קרתי.

(ט) ויאמרו גש-הלואה, ויאמרו האחד בא-לגור וישפט שפוט--עתה, נרע לה מהם; ויפצרו באיש בלוט מאד, ויגשו לשבר הדלת.

4. Genesis 19:7-9

⁷And said, "I beg you, my friends, do not commit such a wrong. ⁸Look, I have two daughters who have not known a man. Let me bring them out to you, and you may do to them as you please; but do not do anything to these men, since they have come under the shelter of my roof." ⁹But they said, "Stand back! 'The fellow,' they said, "came here as an alien, and already he acts the ruler! Now we will deal worse with you than with them." And they pressed hard against the person of Lot, and moved forward to break the door.

5. שמות כב:כא-כג

(כא) כל-אלמנה ויתום, לא תענון.

(כב) אם-ענה תענה, אתו--כי אם-צעק יצעק אלי, שמע אשמע צעקתו.

(כג) וחרה אפי, והרגתי אתכם בחרב; והיו נשיכם אלמנות, ובניכם יתמים.

5. Exodus 22:21-23

²¹You shall not ill-treat any widow or orphan. ²²If you do mistreat them, I will heed their outcry as soon as they cry out to Me, ²³and My anger shall blaze forth and I will put you to the sword, and your own wives shall become widows and your children orphans.

6. R. Abraham Ibn Ezra, Shorter Commentary to Exodus 22:21-23

לא תענון - בלשון רבים, כי משפט הרואים הענוי והחרישו כמשפט המענה, על כן כתוב אם ענה תענה... והרגתי אתכם (כב):

"You shall not oppress"-- in the plural, since the one who oppresses and the one who witnesses the oppression but remains silent have the same status.

7. דברים כג:טז-יז

(טז) לא-תסגיר עבד, אל-אדניו, אשר-ינצל אליה, מעם אדניו.
(יז) עמך יושב בקרבה, במקום אשר-יבחר באחד שעריך--בטוב לו; לא, תוננו.

7. Deuteronomy 23:16-17

¹⁶You shall not turn over to his master a slave who seeks refuge with you from his master. ¹⁷He shall live with you in any place he may choose among the settlements in your midst, wherever he pleases; you must not ill-treat him.

8. ויקרא כה:כג

כג וְהָאֶרֶץ, לא תמכר לצמחת--כי-לי, הָאֶרֶץ: כי-גרים ותושבים אתם, עמדי.

8. Leviticus 25:23

²³But the land must not be sold beyond reclaim, for the land is Mine; you are but strangers resident with Me.